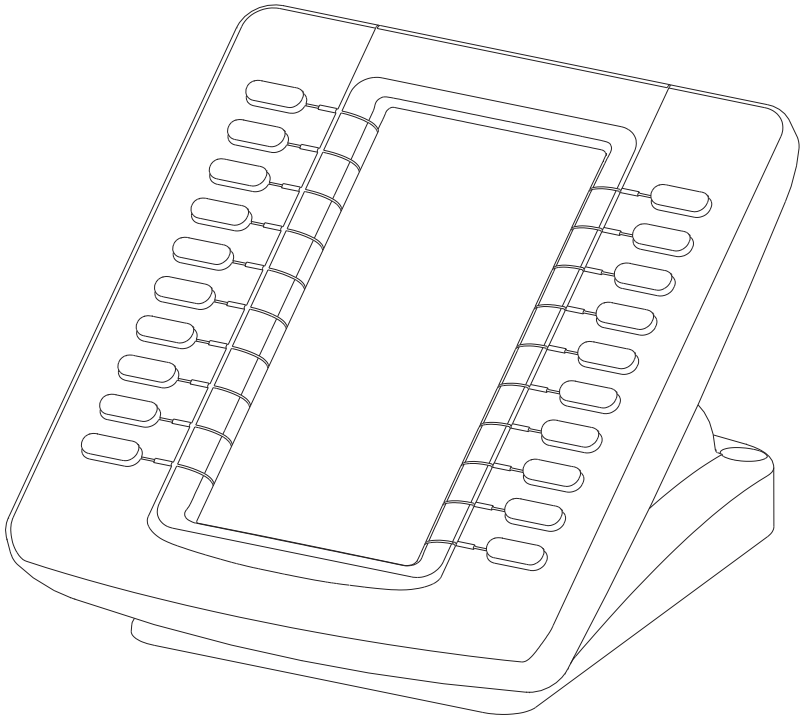
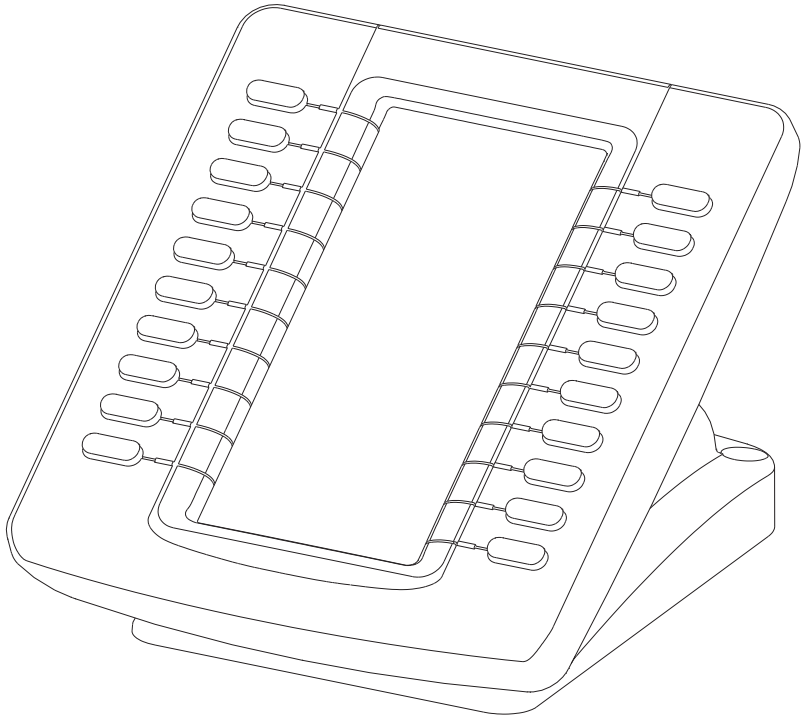
tiptel KD 39



Quick Installation Guide
Installatie handleiding
Guide d'installation rapide
Kurzanleitung Installation

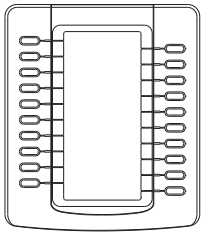
tiptel KD 39



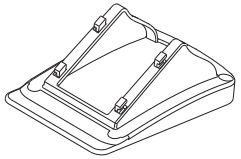
English

V51.0

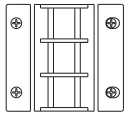
Packing List



tiptel KD 39

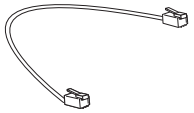


Stand



connecting sheet

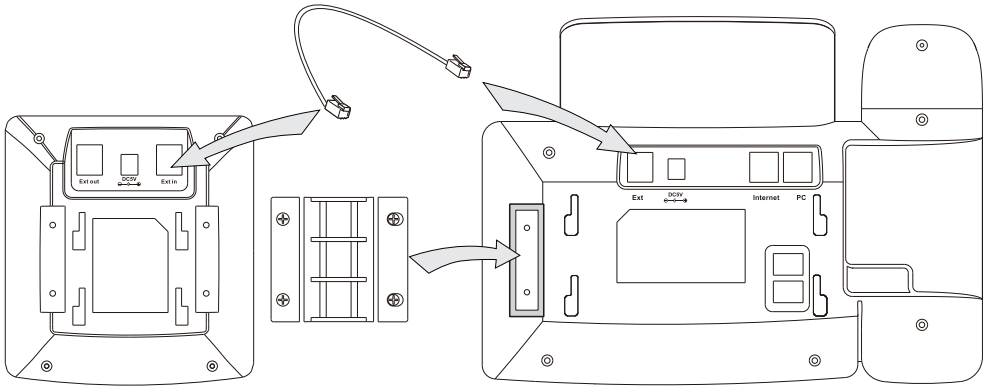
spiral shell



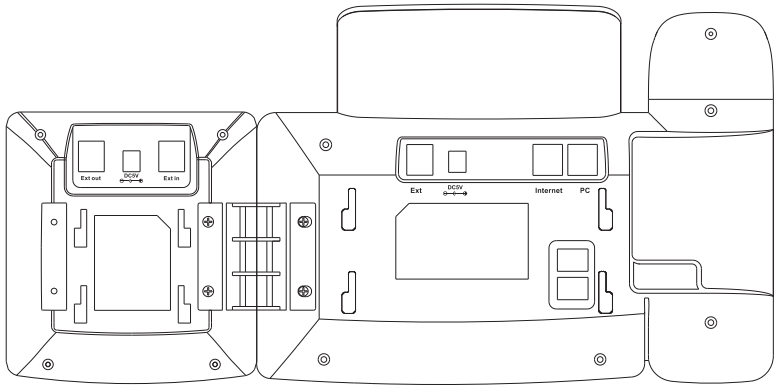
connecting cord

Connect to the Phone

1. Use the connecting sheet and screw to connect the expansion module to the IP phone. Shown as:

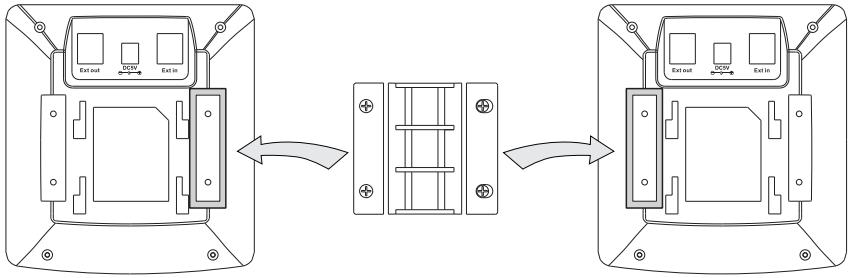


2. Your phone and the expansion module will be connected as the following picture shows:

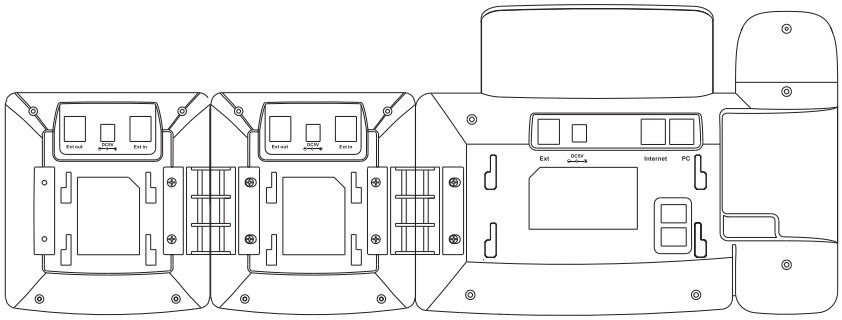


Connect to the next module

1. Follow the same step to connect the next expansion module:



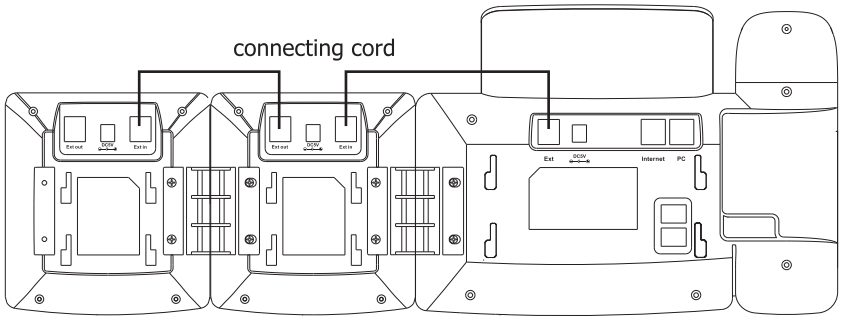
2. After the installation, it will be shown as:



Note: Our IP phone can support six expansion modules at most. But if you use more than two expansion modules, you need to connect an additional power adapter to anyone of the expansion modules.

Connect the cords

Plug the connecting cord into the Ext jack of the IP phone, the next port to the Ext in jack of the first module; If you want to connect more than one module, then go on to plug another cord into the Ext out jack, and the other port to the Ext in jack of the second module. Shown as the following picture:



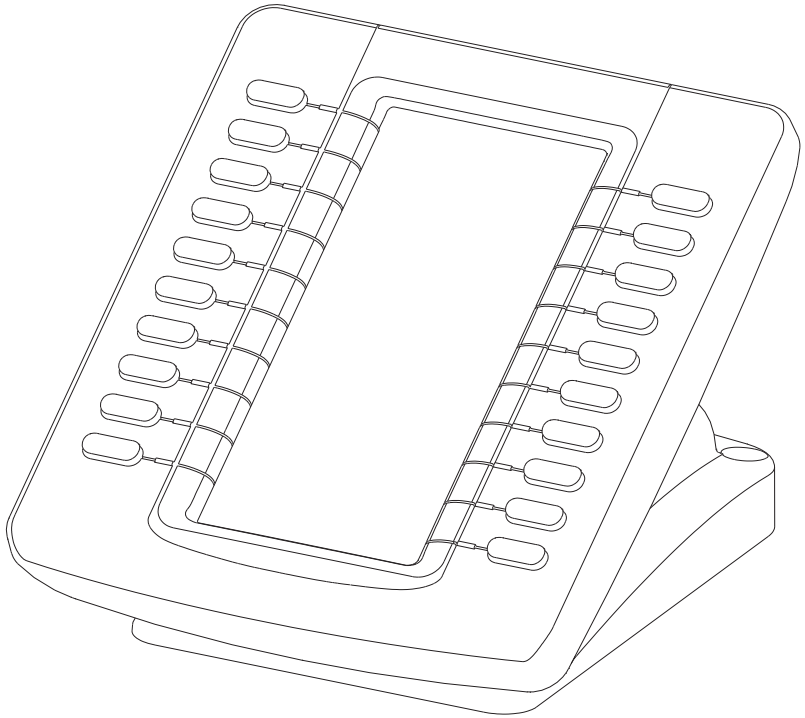
Then attach the stand and the power adapter, connect handset and headset to use.

Note: Users can connect six modules at most. Connect the Ext in port of the previous module and the Ext out port of the next module with an connecting cord will be ok.

Additional information

Extensive documentation is available on www.tiptel.com/support, including a quick reference guide for immediate use.

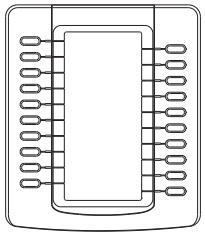
Uitbreidingsmodule



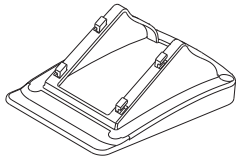
Nederlands

V51.0

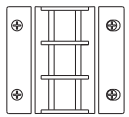
Leveringsomvang



tiptel KD 39

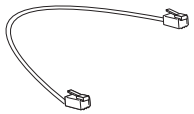


Standaard



Montage plaat

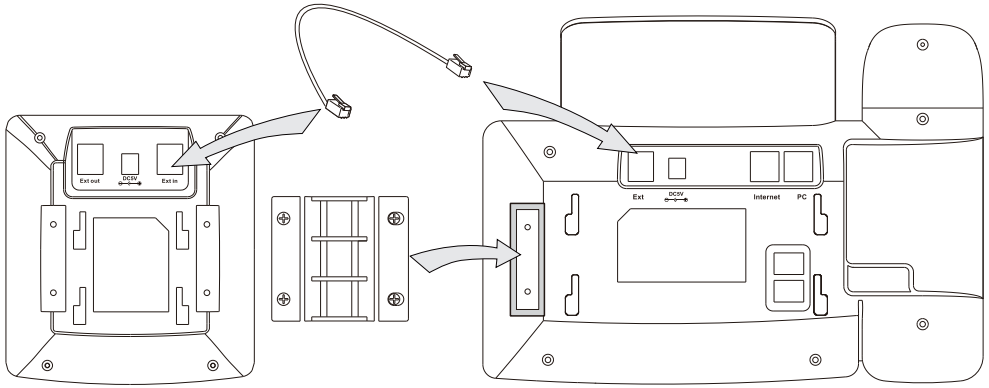
Schroef



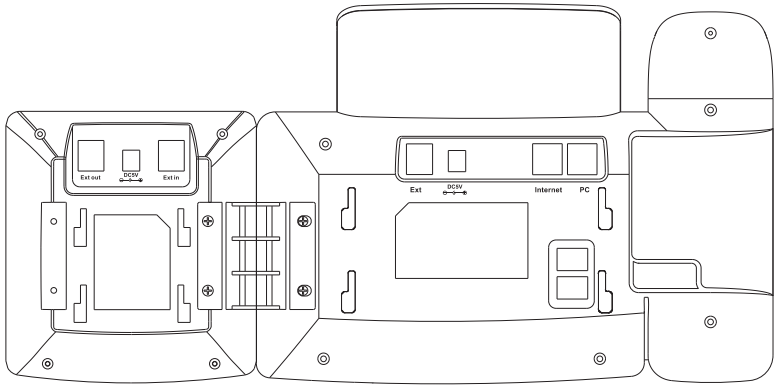
Aansluitkabel

Aansluiten op de IP telefoon

1. Gebruik de montage plaat en de schroeven om de uitbreidingsmodule tiptel KD 39 te bevestigen aan de IP telefoon, zie onderstaande afbeelding:

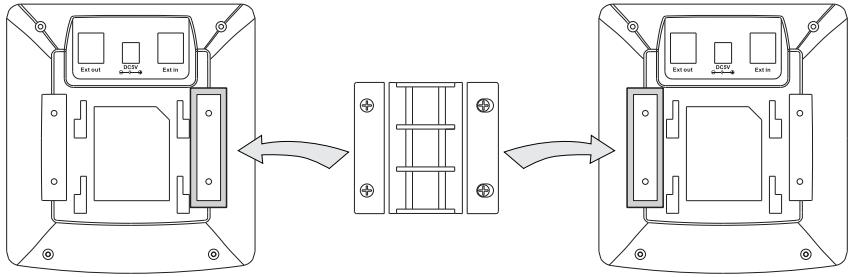


2. Uw IP telefoon en de uitbreidingsmodule tiptel KD 39 zullen bevestigd zijn zoals op onderstaande afbeelding wordt weergegeven:

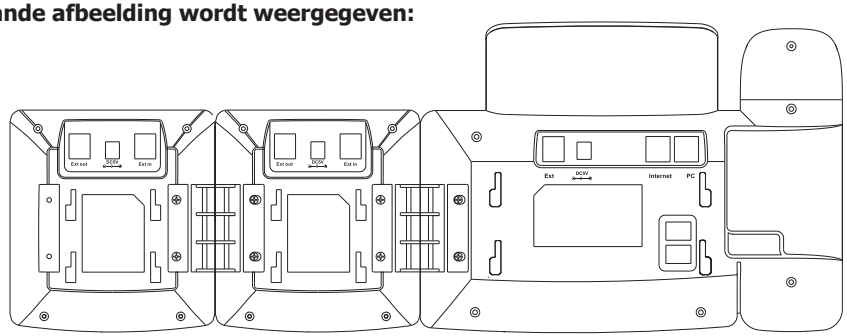


Bevestigen aan een andere tiptel KD 39 uitbreidingsmodule

1. Volg dezelfde stappen als bij de IP telefoon, om meerdere tiptel KD 39 uitbreidingsmodules aan elkaar te bevestigen:



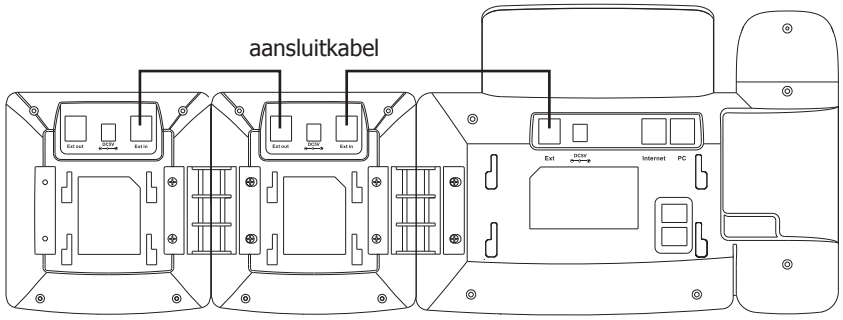
2. Uw IP telefoon en de tiptel KD 39 uitbreidingsmodules zullen bevestigd zijn zoals op de onderstaande afbeelding wordt weergegeven:



Opmerking: Op de tiptel IP 286 en de tiptel IP 284 kunnen maximaal 6 tiptel KD 39 uitbreidingsmodules worden aangesloten. Als u gebruik maakt van meer dan 3 uitbreidingsmodules tiptel KD 39, dan dient u op één van de tiptel KD 39 uitbreidingsmodules een extra adapter aan te sluiten.

Kabels aansluiten

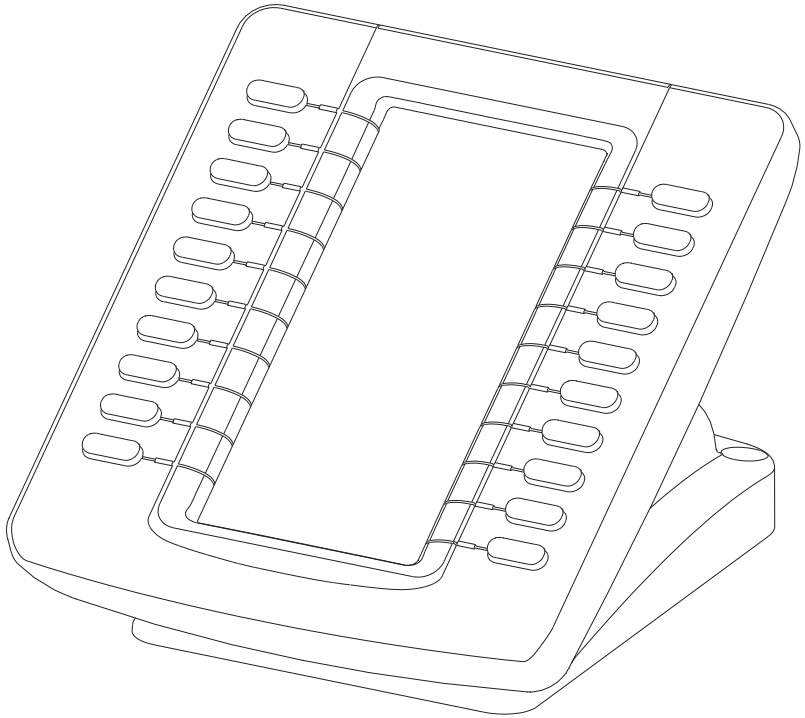
Stop de aansluitkabel in de Ext. uitgang van de IP telefoon en met het andere uiteinde in de Ext. ingang van de uitbreidingsmodule. Wanneer u meer dan 1 uitbreidingsmodule tiptel KD 39 wilt aansluiten kunt u de aansluitkabel in de Ext. uitgang van de eerste module plaatsen en het andere uiteinde in de Ext. ingang van de tweede module plaatsen.



Extra informatie

Uitgebreide documentatie kunt u vinden op www.tiptel.nl , inclusief een verkorte handleiding voor direct gebruik.

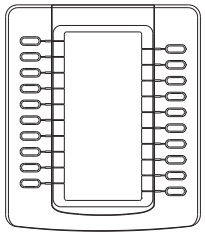
Module d’extension



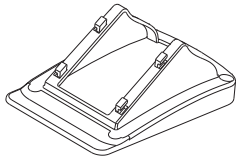
Français

V51.0

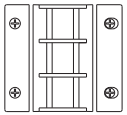
Contenu de la livraison



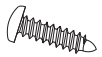
Module d'extension



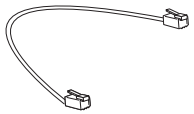
Support



Plaque de fixation



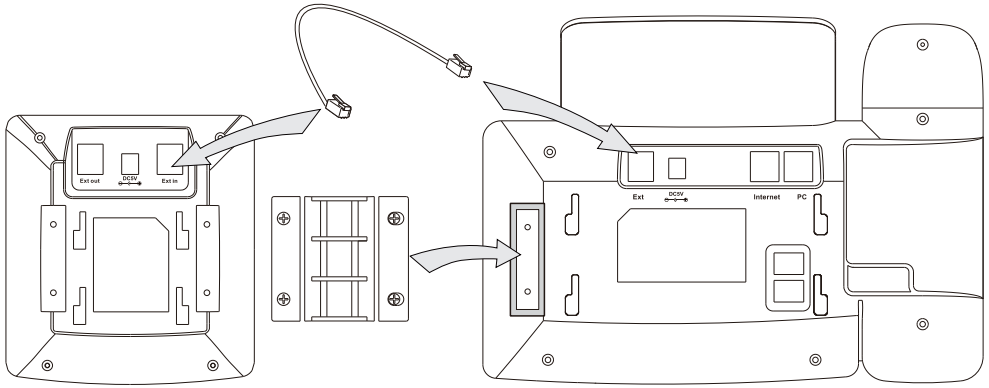
Vis de fixation



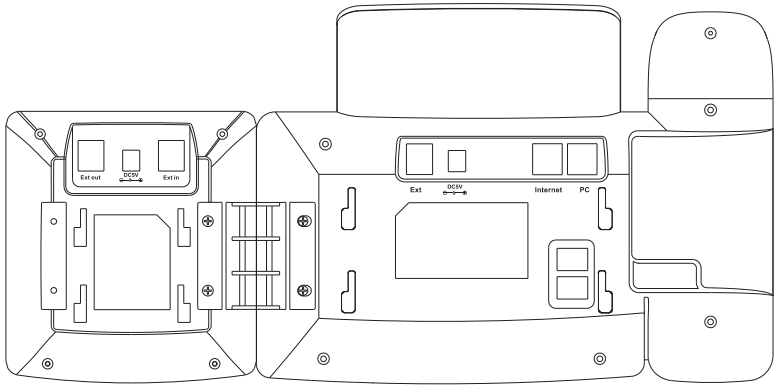
Cordon de connexion

Raccordement au téléphone

1. Utilisez la plaque de fixation et la vis pour fixer le module d'extension au téléphone IP comme décrit sur le schéma :

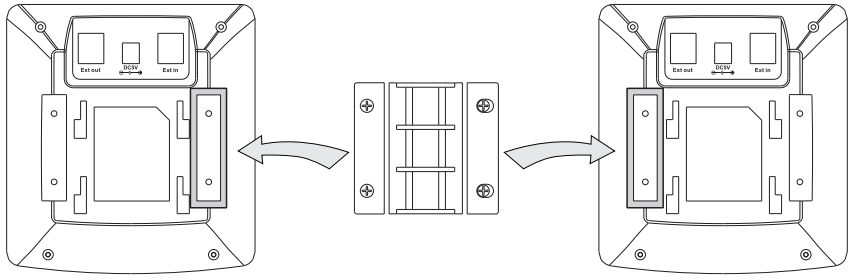


2. Votre téléphone ainsi que le module d'extension seront raccordés de la manière suivante:

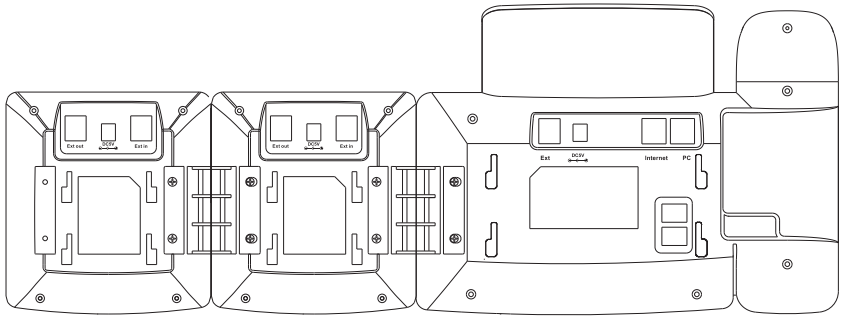


Connexion au module

1. Suivez la même étape pour raccorder un module supplémentaire:



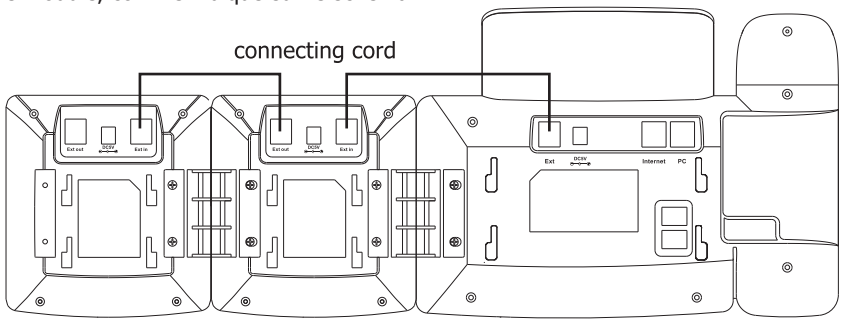
2. Une fois l'installation réalisée, vous devez avoir le schéma suivant:



Note: Le téléphone IP a été conçu pour recevoir jusqu'à 6 modules au maximum. Cependant; si vous utilisez plus de 2 modules, il vous sera nécessaire d'ajouter une alimentation à chaque module supplémentaire.

Connexion des câbles

Insérez le cordon de connexion dans la prise jack EXT de votre téléphone IP, l'autre extrémité dans la prise jack Ext IN du premier module; si vous souhaitez raccorder plus d'un module, poursuivez en raccordant le prochain cordon du second module dans la prise Jack Ext OUT, et l'autre extrémité dans la prise jack EXT IN du deuxième module, comme indiqué sur le schéma :

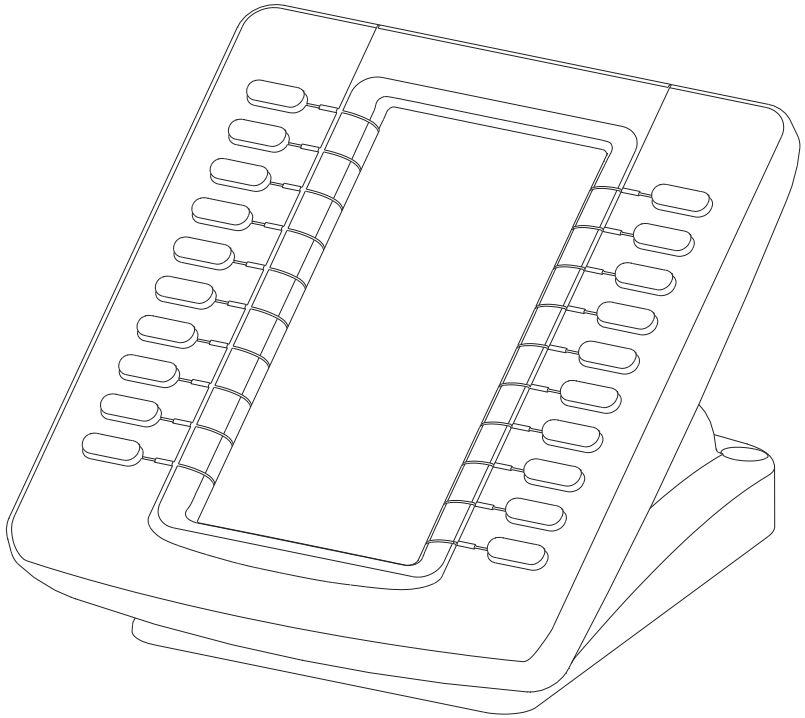


Fixez ensuite le support et l'alimentation secteur, connectez le combiné et le casque pour utilisation.

Note: Vous pouvez connecter jusqu'à 6 modules max. Connectez le port Ext in du module précédent et le port Ext out au module suivant avec le cordon de connexion.

Vous trouverez des informations détaillées dans le manuel d'installation disponible sur www.tiptel.fr.

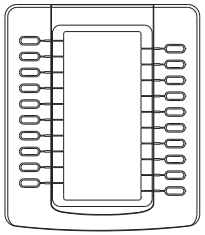
Erweiterungsmodul



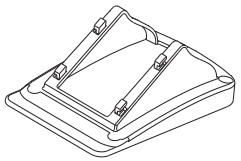
Deutsch

V51.0

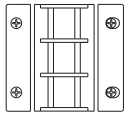
Verpackungsinhalt



tiptel KD 39

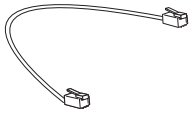


Standfuß



Verbindungsstück

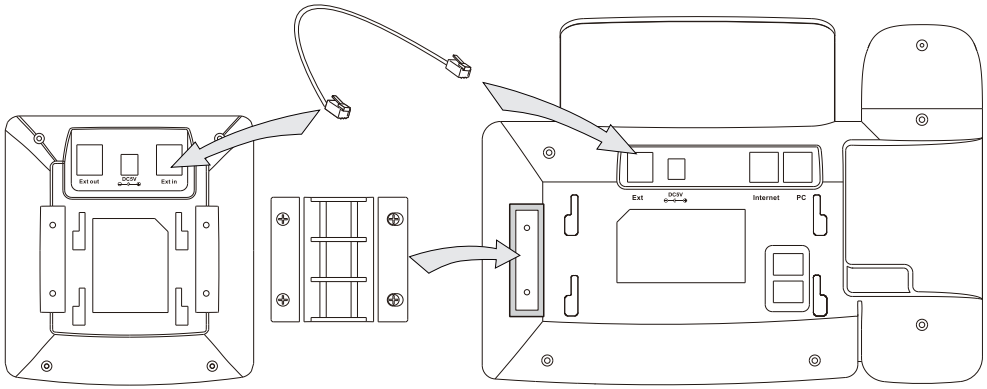
Schrauben



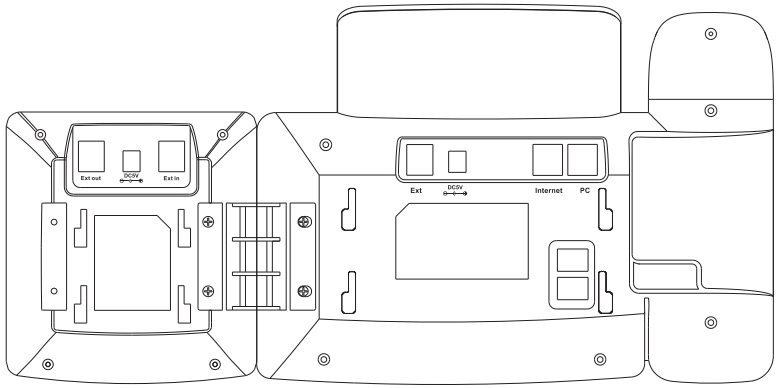
Ethernet-Kabel

Verbindung mit dem Telefon

1. Verwenden Sie das Verbindungsstück und die Schrauben um das Erweiterungsmodul wie abgebildet mit dem IP Telefon zu verbinden:

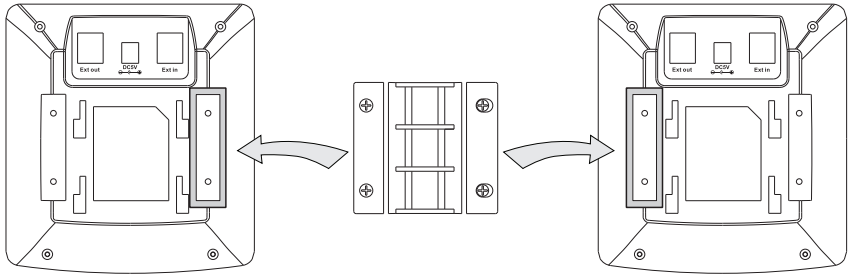


2. Ihr Telefon und das Erweiterungsmodul sind dann wie unten abgebildet miteinander verbunden:

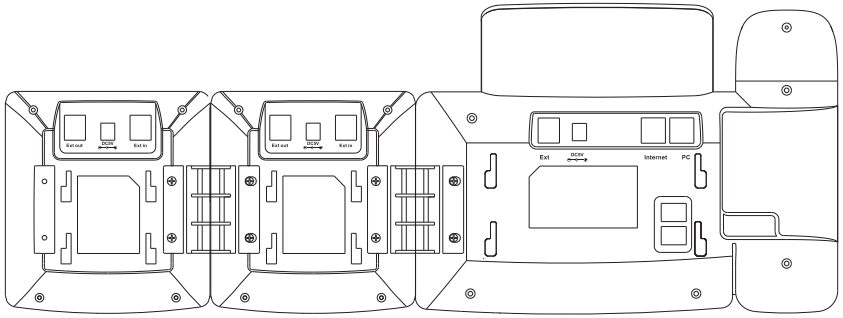


Verbindung mit dem nächsten Modul

1. Führen Sie diesen Schritt erneut aus, um das nächste Erweiterungsmodul zu verbinden:



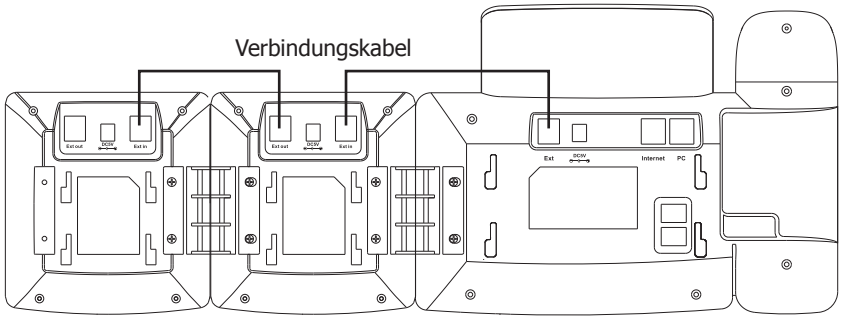
2. Nach der Installation sollte es folgendermaßen aussehen:



Hinweis: An die dafür vorbereiteten IP Telefone können maximal sechs Erweiterungsmodule angeschlossen werden. Wenn Sie mehr als zwei Erweiterungsmodule anschliessen, müssen Sie jedes der Module mit einem zusätzlichen Stromanschluss verbinden.

Kabelverbindungen

Stecken Sie das Verbindungskabel in die Nebenstellen-Buchse des IP Telefons, den anderen Anschluss in die Eingangsbuchse des ersten Moduls. Wenn Sie mehr als ein Modul anschließen möchten, dann verbinden Sie die Nebenstellen-Ausgangsbuchse wie abgebildet durch ein weiteres Kabel mit der Eingangsbuchse am zweiten Modul. Montieren Sie dann den Standfuß, das Netzteil, den Hörer und das Headset.



Aktuelle Anleitungen und Firmware finden Sie unter www.tiptel.com/support.

Tiptel B.V.
Camerastraat 2
NL – 1322 BC Almere
Telefoon: 0900 – BELTIPTEL of
0900 – 2358478 (€ 0,50 p/m, max. € 25,00)
Fax: 036 – 53 678 81
E-mail: info@tiptel.nl
Internet: www.tiptel.nl

Tiptel NV
Leuvensesteenweg 510 bus 4
B – 1930 Zaventem
Tel.: 0903 99 333 (1,12 Euro / min.)
Fax: 02 714 93 34
E-mail: tech@tiptel.be
Internet: www.tiptel.be

Tiptel sarl
23, avenue René Duguay-Trouin
F – 78960 Voisins-Le-Bretonneux
Tél. : 01 / 39 44 63 30
Fax : 01 / 30 57 00 29
e-mail : support@tiptel.fr
Internet : www.tiptel.fr

Tiptel.com GmbH Business Solutions
Halskestraße 1
D - 40880 Ratingen
Tel.: 0900 100 – 84 78 35*
Vanity Tel.: 0900 100 – TIPTEL*
Internet: www.tiptel.de
International:
Internet: www.tiptel.com

* (1,49 €/Min. aus dem Festnetz der Deutschen Telekom, abweichende Mobilfunkpreise möglich)

Tiptel GmbH
Ricoweg 30/B1
A - 2351 Wiener Neudorf
Tel.: 02236/677 464-0
Fax: 02236/677 464-22
E-mail: office@tiptel.at
Internet: www.tiptel.at

Tiptel AG
Bahnstrasse 46
CH - 8105 Regensdorf
Tel.: 044 - 884 01 80
Fax: 044 - 843 13 23
E-mail: tiptel@tiptel-online.ch
Internet: www.tiptel-online.ch

CE
11/2010